**Harris County/Houston(해리스 카운티/휴스턴) 코로나바이러스 감염증(COVID-19) 자가진단 도구편에 찾아 오신 것을 환영합니다**

**본 도구는 COVID-19에 대한 추가 진단 또는 검사가 필요할 가능성이 있는지 여부를 결정하는 데 도움이 될 것입니다.**

몇 가지 문항에 응답하셔서(또는 다른 사람을 대신하여 문항 작성) 저희를 도와 주시기 바랍니다.

**누가 COVID-19 검사를 받아야 합니까?**

열이\* 100.4**°**F(38**°C)을 초과하고** 호흡기 증상을 보이는 분이 다음에 해당합니다:

* COVID-19 검사에 양성 반응을 보인 사람과 가까이 접촉한\*\* 적이 있음
* 기타 건강문제(당뇨병, 폐질환, 심장질환 및 임신)를 가지고 있음
* 60세 이상의 연령
* 양로원 재원 노인
* 클러스터 또는 발병에 대한 조사대상의 일부
* 의료 종사자/현장응급처치자.

**누구는 COVID-19 검사를 받을 필요가 없습니까?**

* **코로나바이러스 감염증에 관련된 증상이 없는 사람**

**몸이 좋지 않은 경우에는 집에 머물러야 합니다**. 자신을 보호하기 위해서는, 비누와 물로 손을 자주 씻고 화장지나 팔꿈치 안쪽으로 기침/재채기를 가리며 다른 사람들과 약 6피트(약 1.8미터)의 간격을 유지합니다. 이는 단지 진단 도구에 불과하며 의료 관계자로부터 받은 **의료 자문 내용을 대체하지 않습니다**.

**생명을 위협하는 응급상황에 처할 경우, 911을 호출하시기 바랍니다**

기타 건강상 우려가 있을 경우, 담당 의료 관계자에게 전화하시기 바랍니다. 주민들은 보건당국에 접촉하지 않고 주 7일 9am-7pm까지 전화 713-634-1110번 환자분류 회선으로 연락하여 COVID-19 관련 문의사항을 제기합니다. COVID-19에 관련된 자세한 정보는 [www.ReadyHarris.org](http://www.ReadyHarris.org) , [www.hcphtx.org](http://www.hcphtx.org) 또는 [www.houstontx.gov/health/](http://www.houstontx.gov/health/)를 방문, 참고하시기 바랍니다.

\*65세 초과 연령 및 99.6F 초과 체온

\*\*밀접한 접촉의 정의는 다음과 같습니다:

a) COVID-19 환자와 약 6피트(2미터) 거리 이내에 장시간 위치함, 밀접한 접촉 상황은 COVID-19 환자 돌보기, 동거, 방문, 또는 환자와 의료시설 대기구역이나 대기실을 함께 이용하는 동안에 발생 가능함

*– 또는 –*

b) COVID-19 환자의 전염성 분비물에 직접 접촉함(예: 기침에 노출됨)

**법적 면책조항: 생명을 위협하는 응급상황에 처할 경우, 911을 호출하시기 바랍니다.***본 도구는 귀하의 편의를 위하여 제공하며, COVID-19 검진에 대한 미국 질병통제예방센터(CDC) 지침에 일치하도록 저희가 할 수 있는 한, 최선을 다하여 업데이트합니다. 이는 의료 관계자로부터 받은 의료 자문을 대체하는 용도가 아닙니다.*[*개인정보보호정책 및 사용정책 전문을 검토하시기 바랍니다*](https://www.checkforcorona.com/legal-disclaimer.html)

---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

**R400**

**코로나바이러스 감염증(COVID-19) 자가진단 결과**

생명을 위협하는 응급상황에 처할 경우, [911](tel:911)을 호출하시기 바랍니다

귀하의 검진 ID: **<XXXX-XXXX-XXXX>**

귀하의 응답에 기초하여 보면, 코로나바이러스 감염증(COVID-19)에 대하여 큰 위험에 처할 수도 있습니다.

추가 평가 정보는 COVID-19 Nurse Triage Call Center(간호사 환자분류 콜센터) 전화 [713-814-4501](tel:713-814-4501)번을 이용하십시오.

**보건상 권고사항:**

현 시점에, 저희는 다음과 같이 권고하는 바입니다:

* 14일간 집에 머물며 자가격리를 실시합니다. 이 기간 동안에는 직장, 강좌, 운동 경기, 또는 기타 사교모임이나 종교집회에 가지 마십시오.
* 다른 사람들과의 접촉을 제한합니다. 여기에는 귀하의 주거시설에 거주하는 누구로부터도 가능한 대로 최대한 떨어져 제내는 자가격리도 포함됩니다.
* 비누와 물로 손을 자주 씻거나 알코올 성분의 손 세정제를 사용하되, 특히 기침, 재채기나 휴지통에 사용한 화장지를 버린 후에 잘 씻습니다.
* 눈, 코, 그리고 입을 씻지 않은 손으로 만지지 않습니다
* 기침과 재채기는 윗팔이나 화장지로 가리고 합니다. 다른 사람을 향해서는 기침을 절대 하지 않습니다.
* 자가격리 요구가 더 이상 없기까지는, 음료수 잔, 수건, 식기, 침구, 또는 기타 일체의 품목들은 함께 사용하지 않습니다.
* 주변을 깨끗한 상태로 정화합니다. 문 손잡이, 전화기, 및 화장실 비품의 곁면(또는 기타 재채기나 기침을 한 물품 일체)과 같이 다른 사람들과 함께 사용하면서 자주 만지는 물품의 겉면을 Clorox 물 티슈와 같은 가정용 표준 소독제로 닦습니다.
* 몸이 좋지 않으면, 집에 머물고 다른 사람들과 간격을 두고 떨어져 지냅니다.
* 집회로 인하여 우리 지역사회의 확산 속도가 높아지는 상황으로 이어질 수 있으므로 집회는 피할 것을 명심하십시오.
* 계속 정보를 얻습니다. 신뢰 받는 보건당국으로부터 받은 지침의 업데이트를 자주 받습니다.

[www.ReadyHarris.org](http://www.ReadyHarris.org)**,** [www.hcphtx.org/COVID-19](http://www.hcphtx.org/COVID-19) **또는** [www.houstontx.gov/health/](http://www.houstontx.gov/health/)**를 방문하여 업데이트를 자주 받습니다.**

**스트레스를 느끼거나 불안하십니까?**

질병에 관한 두려움과 불안감에 압도되어 성인과 어린이들의 감정이 격해지는 결과를 초래할 가능성이 있습니다.

* 이전부터 있었던 정신건강문제가 있는 사람들은 치료계획을 계속 추진하고, 담당 의료 관계자와 항상 연락을 취하며, 또한 일체의 새로운 증상들을 추적 관찰해야 합니다.
* 친지 및 가족들과는 전화, 영상통화, 이메일 등을 사용하여, 특히 노인분들과는 항상 연락상태를 유지합니다.
* 운동, 스트레칭, 및 명상과 같이 다른 방식을 활용하여 긴장을 풉니다.
* 스트레스 반응으로 일상생활에 지장이 초래될 경우, 담당 의료 관계자에게 연락합니다.

추가 지원의 경우, 다음으로 연락하시기 바랍니다:

**Harris Center COVID-19 Mental Health Support Line(해리스 센터 COVID-19 정신건강 지원전화): 833-251-7544번 또는 Disaster Distress Helpline(재난고충 상담전화): 1-800-985-5990**

R400

## ****R300****

## ****코로나바이러스 감염증(COVID-19) 자가진단 결과****

생명을 위협하는 응급상황에 처할 경우, [911](tel:911)을 호출하시기 바랍니다

귀하의 결과에 따르면, 귀하에게는 현 시점에 COVID-19를 가리키게 될 우려되는 증상은 **없습니다**. 저희의 권고사항은 집에 머물며 지역 보건부서와 연락을 취하시는 것입니다.

**보건상 권고사항:**

현 시점에, 저희는 다음과 같이 권고하는 바입니다:

* 14일간 집에 머물며 자가격리를 실시합니다. 이 기간 동안에는 직장, 강좌, 운동 경기, 또는 기타 사교모임이나 종교집회에 가지 마십시오.
* 다른 사람들과의 접촉을 제한합니다. 여기에는 귀하의 주거시설에 거주하는 누구로부터도 가능한 대로 최대한 떨어져 제내는 자가격리도 포함됩니다.
* 비누와 물로 손을 자주 씻거나 알코올 성분의 손 세정제를 사용하되, 특히 기침, 재채기나 휴지통에 사용한 화장지를 버린 후에 잘 씻습니다.
* 눈, 코, 그리고 입을 씻지 않은 손으로 만지지 않습니다
* 기침과 재채기는 윗팔이나 화장지로 가리고 합니다. 다른 사람을 향해서는 기침을 절대 하지 않습니다.
* 자가격리 요구가 더 이상 없기까지는, 음료수 잔, 수건, 식기, 침구, 또는 기타 일체의 품목들은 함께 사용하지 않습니다.
* 주변을 깨끗한 상태로 정화합니다. 문 손잡이, 전화기, 및 화장실 비품의 곁면(또는 기타 재채기나 기침을 한 물품 일체)과 같이 다른 사람들과 함께 사용하면서 자주 만지는 물품의 겉면을 Clorox 물 티슈와 같은 가정용 표준 소독제로 닦습니다.
* 몸이 좋지 않으면, 집에 머물고 다른 사람들과 간격을 두고 떨어져 지냅니다.
* 집회로 인하여 우리 지역사회의 확산 속도가 높아지는 상황으로 이어질 수 있으므로 집회는 피할 것을 명심하십시오.
* 계속 정보를 얻습니다. 신뢰 받는 보건당국으로부터 받은 지침의 업데이트를 자주 받습니다.

[www.ReadyHarris.org](http://www.ReadyHarris.org)**,** [www.hcphtx.org/COVID-19](http://www.hcphtx.org/COVID-19) **또는** [www.houstontx.gov/health/](http://www.houstontx.gov/health/)**를 방문하여 업데이트를 자주 받습니다.**

**스트레스를 느끼거나 불안하십니까?**

질병에 관한 두려움과 불안감에 압도되어 성인과 어린이들의 감정이 격해지는 결과를 초래할 가능성이 있습니다.

* 이전부터 있었던 정신건강문제가 있는 사람들은 치료계획을 계속 추진하고, 담당 의료 관계자와 항상 연락을 취하며, 또한 일체의 새로운 증상들을 추적 관찰해야 합니다.
* 친지 및 가족들과는 전화, 영상통화, 이메일 등을 사용하여, 특히 노인분들과는 항상 연락상태를 유지합니다.
* 운동, 스트레칭, 및 명상과 같이 다른 방식을 활용하여 긴장을 풉니다.
* 스트레스 반응으로 일상생활에 지장이 초래될 경우, 담당 의료 관계자에게 연락합니다.

추가 지원의 경우, 다음으로 연락하시기 바랍니다:

**Harris Center COVID-19 Mental Health Support Line(해리스 센터 COVID-19 정신건강 지원전화): 833-251-7544번 또는 Disaster Distress Helpline(재난고충 상담전화): 1-800-985-5990**

R300

----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

**R100**

## ****코로나바이러스 감염증(COVID-19) 자가진단 결과****

생명을 위협하는 응급상황에 처할 경우, [911](tel:911)을 호출하시기 바랍니다

귀하의 결과에 따르면, 귀하는 현 시점에 추가 평가나 검사가 필요하지 **않다**는 것입니다.

귀하의 건강상태에 변화가 있으실 경우에는 24시간 후나 그 전에 주저하지 마시고 이 진단을 반복하시기 바랍니다.

지속적으로 귀하의 지역 보건부서의 지침을 따르고, 담당 의료 관계자에게 연락하여 계속 가질 수도 있는 보건상 우려되는 문제나 문의사항을 제기하시기 바랍니다.

**보건상 권고사항:**

* 비누와 물로 손을 최소 20초간 자주 씻거나 또는 손을 씻을 수 없을 경우, 알코올 성분의 손 세정제를 사용하되, 특히 기침, 재채기, 또는 휴지통에 사용한 화장지를 버린 후에 잘 씻습니다.
* 눈, 코, 그리고 입을 씻지 않은 손으로 만지지 않습니다
* 기침과 재채기는 윗팔이나 화장지로 가리고 합니다. 다른 사람을 향해서는 기침을 절대 하지 않습니다.
* 몸이 좋지 못한 사람과는 가까이 접촉하지 마시되, 특히 COVID-19에 대한 위험성이 높은 상황에서는 더욱 유의합니다.
* 충분한 휴식을 취하고, 많은 음료를 마시며, 건강식을 섭취하고, 또한 스트레스를 관리하여 자신의 면역성을 강화합니다.
* 주변을 깨끗한 상태로 정화합니다. 문 손잡이, 전화기, 및 화장실 비품의 곁면(또는 기타 재채기나 기침을 한 물품 일체)과 같이 다른 사람들과 함께 사용하면서 자주 만지는 물품의 겉면을 Clorox 물 티슈와 같은 가정용 표준 소독제로 닦습니다.
* 몸이 좋지 않으면, 집에 머물고 다른 사람들과 간격을 두고 떨어져 지냅니다.
* 계속 정보를 얻습니다. 신뢰 받는 보건당국으로부터 받은 지침의 업데이트를 자주 받습니다.

[**www.ReadyHarris.org**](http://www.ReadyHarris.org)**,** [**www.hcphtx.org/COVID-19**](http://www.hcphtx.org/COVID-19) **또는** [**www.houstontx.gov/health/**](http://www.houstontx.gov/health/)**를 방문하여 업데이트를 자주 받습니다.**

### 스트레스를 느끼거나 불안하십니까?

질병에 관한 두려움과 불안감에 압도되어 성인과 어린이들의 감정이 격해지는 결과를 초래할 가능성이 있습니다.

* 이전부터 있었던 정신건강문제가 있는 사람들은 치료계획을 계속 추진하고, 담당 의료 관계자와 항상 연락을 취하며, 또한 일체의 새로운 증상들을 추적 관찰해야 합니다.
* 친지 및 가족들과는 전화, 영상통화, 이메일 등을 사용하여, 특히 노인분들과는 항상 연락상태를 유지합니다.
* 운동, 스트레칭, 및 명상과 같이 다른 방식을 활용하여 긴장을 풉니다
* 운동, 스트레칭, 및 명상과 같이 다른 방식을 활용하여 긴장을 풉니다
* 스트레스 반응으로 일상생활에 지장이 초래될 경우, 담당 의료 관계자에게 연락합니다.

추가 지원의 경우, 다음으로 연락하시기 바랍니다:

**Harris Center for Mental Health line(해리스 센터 정신건강 상담전화): 833-251-7544번 또는 Disaster Distress Helpline(재난고충 상담전화): 1-800-985-5990**

R100

**For R400 :**

**For a zip code outside region 5/6, people will receive assessment results without unique ID (for R400) with following verbiage:**

**“귀하의 응답에 기초하여 보면, 코로나바이러스 감염증(COVID-19)에 대하여 큰 위험에 처할 수도 있습니다. 유감스럽게도, 본 도구를 통한 추가 평가는 현재 Harris County 및 주변 지역(진료권 6/5 남부)으로 제한되어 있습니다. 담당 지역 보건부서로 연락하시기 바랍니다.”**